

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS		TELEFONOS		TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	Boufarik		1-11	MAYOL	St. Chamond.		2-65
MAYOL	Birkadem		0-82	d.º	d.º		4-35
MAYOL	Fort-de-L'Eau		0-39	MAYOL	Cavaillon		1-48
MAYOL	Saoula		0-21	MAYOL	Chavanay		13
MAYOL	Zéralda.		0-06	ORANGERIES	Marseille (Colbert)		87-54

Transportes fruteros • Marítimos - Terrestres

LUCAS ESTADES COLOM

AVENIDA 14 ABRIL 32 ~ VALENCIA (ESPAÑA)

Telegramas: **TRASPORTS**

TELÉFONO: 16.132

CORRESPONDENCIA EN ESPAÑOL, FRANCES Y ALEMAN

APARTADO 443

SERVICIO MARITIMO POR POTENTES MOTO-VELEROS

(EQUIPADOS EXPROFESO PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS A GRANEL Y EN CAJAS)

entre los puertos de

DENIA, GANDIA, CULLERA, VALENCIA Y CASTELLON

a destino

SETE, TOULON, CARONTE, MARSEILLE, CANNES Y NICE

Fort-Faits desde los puertos de salida a todas las poblaciones del interior de Francia, Alemania Bélgica y Suiza.

El utilizar el servicio combinado "Marítimo-Terrestre" (con conocimiento directo) es asegurar el perfecto arribo de su fruta, con el máximo de **Rapidez y Economía.**

Pida hoy mismo su Fort-Fait, se convencerá de lo ofrecido y reservará su cabida



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

con la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL «Lo que dicen los Curados», en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Albuminuria.
- 3. Esuema, Artritis.
- 4. Anemia.
- 5. Solitaria.
- 6. Nervios: Espaldas.
- 7. Tos ferina.
- 8. Esgias dolerosas.
- 9. Lombrices.
- 10. Diarrea y enteritis.
- 11. Obesidad, Parálisis.
- 12. Depurativa sanguínea.
- 13. Enfer. del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre. Varices. Hemorroides.
- 15. Tos, Cefalea, Neumonia, Asma.
- 16. Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- 17. Estreñimiento.
- 18. Úlcera estomacal.
- 19. Úlcera Varicosa.
- 20. Preventiva enferma.

SE MANDA GRATIS
Quílese Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como muestra, con sello de 3 cts.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marton, Polígono 2, Madrid, o Ronda de la Universidad, 4, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídale en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

J. Robillard y C. Valenciano

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4.50
Frasco pequeño 2.50

Pulgarcito

En venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA
Especialidad en muebles, puertas y persianas... Construcción de somiers
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOBER (MALLORCA)

HOTEL FALCON

Barcelona
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

EXPORTATION

D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)
TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: GUILLAUME CARCAGENTE
REPRESENTANT EN FRANCE: G. CAÑELLAS
6, PLACE DENIS PAPIN
MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: CAÑELLAS MONTLUÇON
TÉLÉPHONE 591

Guillermo Cañellas
RETRO Nº 899
CARCAGENTE
IMPORTE D'ESPAGNE

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES
TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSILLA
TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARGAS

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal
Leña de olivo cortada para estufas a 2'75 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

T. B. O.

10 CENTIMOS EJEMPLAR
De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna, 27

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS
ENDIVES DE BRUXELLES
IMPORTATION ET EXPORTATION

TRIAS & BERNAT

4, Rue du Palais-de-Justice
CHARLEVILLE (ARDENNES)

Adresse Télégraphique: Trias Bernat Charleville
Registre du Commerce: 11.123-11.124 Charleville

TÉLÉPHONE 36.08

RABASA ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",
Teléfono, nº 35.

ALCIRA

Rondages Mallorquines

A 2'50 PTES, ETSEMPLAR
N'HI HA DOTZE TOMS

Librería de Salvador Calatayud, Luna, SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

¿Quién es el P. José Antonio de Laburu?

Primero en Palma. Después en Barcelona. Luego en Madrid. En todas partes insuficiencia de local. Exito clamoroso en cada parlamento. La radio en función y miles de personas oyendo pegados a los altavoces.

Es la voz serena y bien timbrada del Padre Laburu que con la lógica que sustentan sus convicciones y la elocuencia de que está dotado, subyuga a su auditorio y lo convence. ¿Pero es posible estemos en una época de ateísmo marcado y que toda una catedral se atiborre de público y millones de radioyentes oigan con fruición el verbo elocuente de un Padre Jesuita? Este fenómeno se explica claramente: el pueblo está cansado del materialismo embutecedor en que se revuelve y quiere dignificarse. Por esto busca en la palabra divina oída por mediación de los ministros de Dios en la tierra, la Verdad que ha de emanciparles de la tutela de su indiferencia. Quieren creer y buscan en la palabra del sacerdote la Verdad que les concilie con Dios. Y el Padre Laburu sabe como hablar a esa gente. Y se entienden, les convence, y les dignifica.

En Sóller, como en otras muchas poblaciones, se han seguido con extraordinario interés todos los ejercicios espirituales dados por el P. Laburu en Barcelona y en Madrid. Los aparatos de radio han estado en pleno funcionamiento, y a su alrededor se han hecho hombres y mujeres, jóvenes y jovencitas, embelesados con la fluidez de palabra y estilo propio del sabio jesuita.

Pero muchas de estas personas que han seguido con tanto aprovechamiento las tandas de ejercicios espirituales, se preguntan: ¿Quién es el P. Laburu?

Ante esta constante pregunta y creyendo ha de agrandar a todos conocer unos cuantos pormenores de la vida del P. Laburu, vamos a ofrecerles unos datos biográficos de tan egregio jesuita que tomamos de un artículo del publicista E. Rico Ariza, publicado en el diario *El Correo Catalán*.

Vayamos, pues, a ello.

"Bilbao, 1900. Humo de chimeneas en erupción y humo gris de bruma noroeste. Junto a la ría, poblada de una teoría de naves que se llevan el duro hierro que enrojeció al calor de los Altos Hornos.

Familia modesta esta de los Laburu. Y numerosa. Ocho hermanos crecen y se educan en la cordialidad insobornable de un hogar cristiano.

Uno de ellos, mozo, cetrino, de perfil acusado y enérgico de hombre del Norte, se llama José Antonio. Hizo sus estudios en Orduña. Vieja Universidad que rezuma la ciencia de muchas generaciones. El mozo quiere ser farmacéutico. Carrera interesante de investigador. Y carrera corta que permite ayudar pronto a los suyos.

José Antonio de Laburu es farmacéutico. Pero su estancia en Orduña, junto a los Padres de la Compañía de Jesús, abrió su espíritu a perspectivas hasta entonces inéditas. Su vocación despierta viva y palpitante. Y el joven farmacéutico ingresa en la gloriosa Compañía que otro insigne vasco fundó.

El Seminario de Loyola, el Colegio Máximo de Oña, ven pasar bajo sus aulas a este joven hambriento de cultura, poseído de la vocación excelsa de servir a Dios en las filas más avanzadas de su Ejército innumerable.

La Compañía, sabia catadora de hombres, ve en el joven novicio cualidades características de investigador. Y por su orden José Antonio de Laburu cursó en Alemania la carrera de Medicina. Las modernas concepciones de la ciencia de Esculapio sirven hoy al Padre de bases científicas de sus predicaciones evangélicas. Una vez más a través de un hombre de talento, la Ciencia humana cumple su noble misión de servir a Dios.

1921. José Antonio de Laburu canta su primera Misa. Doctor en ciencias humanas, cumple esta máxima vocación de su alma de doctorarse en la Divina ciencia.

Desde entonces el P. Laburu doctor en Farmacia, doctor en Medicina pero sacerdote antes que todo y por encima de todo, pasea por el mundo la bandera de Cristo, enarbolada gloriosamente en el mástil enhiesto y vibrante de una elocuencia arrebatadora.

Doce veces surca el Atlántico en cruzada religiosa, en menos de siete años. Las tierzas saltirosas de Chile, las exuberan-

tes Pampas argentinas conocen sus palabras evangélicas. Multitudes rugientes de entusiasmo, rodean al apóstol, por doquiera va.

En su patria—España— las más altas mentalidades de la ciencia médica lo consideran compañero y amigo. El doctor Farrán, Turró, en Barcelona; Marañón, Mouriz, en Madrid. Y el Padre Laburu, sacerdote antes que todo, no olvida en ningún momento los deberes que le impone su sagrado ministerio. En Madrid da la sagrada Comunión a una hija del doctor Marañón.

El doctor Mouriz, diputado socialista en las Constituyentes, enferma mortalmente. Mouriz fué en vida un indiferente en materia religiosa. Su filiación política le lleva por derroteros bien alejados del espiritualismo religioso. Pero el doctor Mouriz es amigo del Padre Laburu. Y a la hora de la muerte encuentra a su lado al amigo y al sacerdote. ¡Qué patética y emocionante esta conversión de un hombre sabio, pero sincero, que sabiéndose morir abre los ojos a la luz de la verdad y confiesa con sinceridad emocionante! ¡Qué poca cosa somos! exclama el doctor Mouriz, agonizante. Y es entonces cuando esta poca cosa que somos, desnuda de soberbia, se presenta a Dios, humildemente ¡en toda su estupenda grandeza de criatura divina!

El Padre Laburu que conoce ya dos mundos, Europa y América, que ejerce en la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma—el más alto centro cultural de Europa—una cátedra de Biología y Psicología experimental, se afina de nuevo en España. Seis meses de cátedra—estudio y meditación—seis meses de predicación—dinamismo, actividad.—En Granada 16.000 personas escuchan las verdades divinas a través de su palabra. En Madrid once mil mujeres llenan a un tiempo tres iglesias para oírlo. En Semana Santa el sermón de las Siete Palabras—¡impresionante y evocador!—irradia sus escalofriantes luces del Divino Misterio del Gólgota por toda España.

Y por fin esta explosión de piedad y contrición provocada en Cataluña. Bendita apoteosis del apóstol, tanto más popular y querido cuanto más rehuye la popularidad y la exhibición.

Hoy millares de barceloneses, millones de habitantes de nuestra tierra oírán la palabra familiar, sugestiva y elocuente del sabio jesuita. Mañana Madrid. Después hasta el año 38, el Padre Laburu tiene ocupados todos sus ministerios sacerdotales.

He aquí en breve y objetivo reportaje el perfil de una vida fecunda y evangélica entregada completamente al mejor servicio de Dios, al de volver al aprisco divino las ovejas que descarriaron las pasiones humanas.

Perfil de apóstol y de héroe. Doblemente querido para nosotros, por católico y por español".

COLABORACIÓN

DEL NATURAL.

La pícara moda

Estamos en plena Primavera. Los árboles florecen. Las flores embellecen con su variada gama de colores los jardines y los huertos. Todo se conjura para alegrar la vida del misero mortal.

Pero mientras que nuestros ojos se extasian contemplando las ricas galas con que se adorna la Naturaleza, la mujer, la mujer modernista, prepara el depilatorio... y aparece en la calle desprovista de medias y con las piernas al aire. Ello es para nuestros ojos embelesados en las bellezas primaverales, cual una ducha de agua fría: ¿dónde ha ido a parar la estética? ¿dónde el recato?

Es una imposición de la moda, nos dirán algunos. Pero ¿no habíamos convenido en desechar de la moda lo antiestético y lo amoral? Más no le llamemos así. Ni antiestético ni amoral, sino ridículo. Tal como suena. Porque ridículo lo es, y en exceso.

Ridículo como esa otra moda impuesta entre los pollos chic que en pleno rigor invernal van por las calles de Dios embozados en confortable abrigo y gruesa bufanda de lana, pero con la cabeza al descubierto para que la juventud femenina admire su rizada cabellera, pues en la generalidad de jóvenes sus cabellos son rizados, puesto que las jóvenes chic, sujetas a las imposiciones de la moda, también se hacen la permanente cual delicadas damiselas... ¿Qué es higiénico llevar la cabeza al descubierto? ¿Cuando el frío pela y el propio interesado sufre con estoico heroísmo el aire helado que flagela su rostro? Es sencillamente ridículo. Excelente que ahora se comience a no llevar sombrero o gorra y se continúe desprovisto de dicha prenda durante el verano. Pero en pleno invierno, cuando el frío entumece... ¡Dios nos asista!

Coincidimos, pues, lector sensato, en que ahora es el momento de ofrecer al aire nuestra cabeza, y no en el riguroso invierno. Y coincidimos, también en que la mujer debería salir por las calles así como Dios manda.

Porque en la vida hay una ley íntima que sin ser severa impone reglas ineludibles de cordura a todos los que vivimos en sociedad. Quienes se salen de esta ley, caen de bruces, cuando menos en el ridículo. Y estas caídas lastiman. Bastante al hombre. Pero excesivamente a la mujer. Y la mujer hará bien en evitarlas si quiere que el hombre admire su espiritualidad y su recato, galardones estos que son el mejor adorno femenino, y que el hombre de sano criterio exige en aquella que ha de compartir con él las alegrías y las penas de la vida matrimonial.

C.

COLABORACIÓN

TEMAS OBREROS

Enseñanza del obrero

Contando con la benevolencia del señor Director de este periódico, propóngome dedicar unos cuantos artículos al desarrollo de temas de interés esencial y local para el obrero.

No me gula el interés de tratar puntos doctrinales. Al menos por ahora. Sino que voy a referirme a la implantación de mejoras de interés esencial para el obrero y que debe ir plantar el propio obrero.

Claro que voy a referirme al proletariado no marxista. Y voy a tratar en primer lugar de la enseñanza primaria del obrero.

Cuesta pena decirlo. Pero el obrero católico no dispone en Sóller de un centro de enseñanza nocturno. Porque solo a clases nocturnas puede someterse el asalariado ya que de día el trabajo se lo impide.

Hay una legión de niños, hijos de obreros católicos, y que ayudan ya con su trabajo a soportar las cargas del hogar, que muy atrasados en enseñanza primaria no pueden asistir a clase. Existe una legión de jóvenes que ya han salido del período de la adolescencia, que tan atrasados como aquellos niños necesitan someterse a una concienzuda enseñanza primaria.

Porque hablando sinceramente: mientras el obrero sea un ignorante poco adelantará en el camino de su emancipación, sino que muy al contrario será pasto de doctrinas disolventes y antisociales. De fijo que a nadie se le escapará que una de las primeras atenciones de toda organización obrera católica ha de ser procurar por la elevación cultural y moral del trabajador. Primero: enseñanza del niño. Segundo: Enseñanza de todo obrero que carezca de las más esenciales nociones pedagógicas. Tercero: Cursado el programa de primera enseñanza, someter al obrero a un cursillo de Sociología para que no desconozca una materia que es en él inherente. Cuarto: No descuidar el cultivo de cualquier aspecto cultural a fin de que el obrero conozca las más elementales normas de Ciencia y Arte. Y Quinto: Formar una selección de los asociados más sobresalientes para dedicarlos a la propaganda socialista.

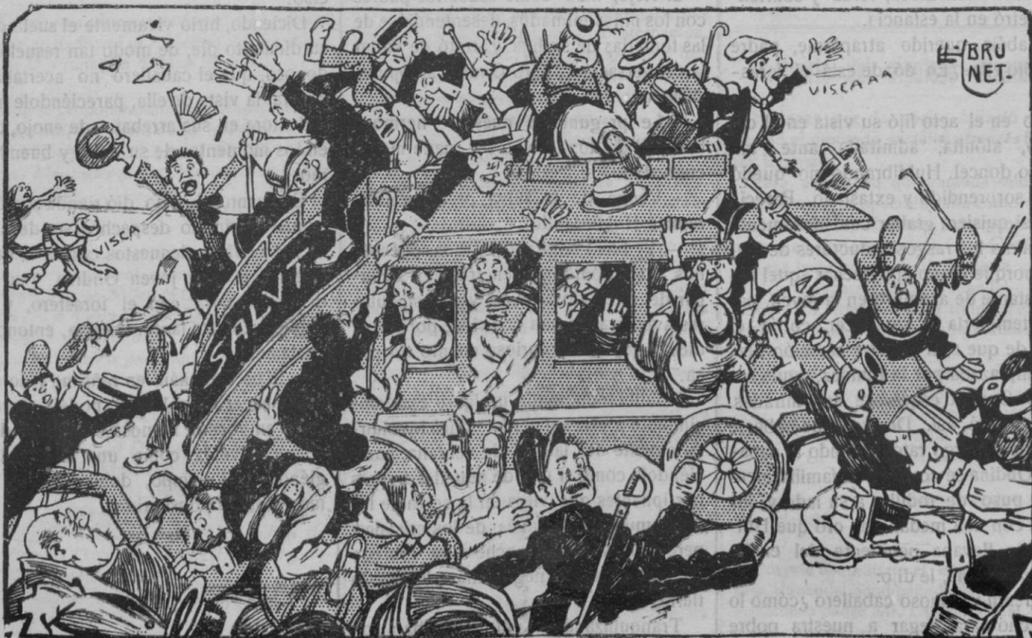
En Sóller contamos los obreros no marxistas con una organización proletaria: "Acción Obrera" la cual debería emprender esta labor de educación intelectual del obrero. De dignificación del obrero. Que cuanto se haga en este sentido será poco, pues cuando todos los obreros estén emancipados de la tutela de la ignorancia que les esclaviza, no serán juguete de agitadores ni extremistas, sino que fieles soldados siempre en su puesto para conseguir el total mejoramiento de su clase por el recto camino señalado por las cartas encíclicas de los Sumos Pontífices.

Dejamos pues señalado, el camino a seguir para el mejoramiento moral e intelectual del obrero, labor que debe emprender sin demora "Acción Obrera" velando de esta suerte por su apostolado.

En un próximo artículo trataremos del mejoramiento económico del proletario, desde el punto de vista de que este "mejoramiento" debe ser obra del propio obrero si este quiere disfrutar momentáneamente de tal beneficio.

UN OBRERO

ELS PROBLEMES DEL TRÁNSIT



¡Qu'es gran Barcelonal tan gran que ja no hi cabem

Dibuix del natural per Llorenç Brunet

COLABORACIÓN

Cabos sueltos

Una posible guerra

La prensa mundial viene preocupándose seriamente de una posible nueva guerra europea.

Los países beligerantes en la última conflagración mundial se preparan y mientras uno construye acorazados, otro vota créditos para proveerse de aviones, un tercero anuncia que en caso necesario puede poner en pie de guerra a siete millones de hombres, y los demás establecen el servicio obligatorio o llaman quintas atrasadas o bien ensayan la manera de defenderse en caso de ataques aéreos nocturnos, etc., etc.

Pero eso sí: todos quieren la paz, y unos y otros ofrecen sendos ramos de olivo al pico de blancas palomas. Los grandes políticos discursen y con la mano puesta en el corazón ensalzan la Paz como artículo de primera necesidad... Más ello no quita que el porvenir europeo se entenebrezca más y más.

Por cierto que los Estados Unidos anuncian su abstención. Ni hasta quieren negocios con los países beligerantes. ¡Si andarán escamados!

Lo extrañable es que no anden igualmente escamados los demás países beligerantes después de cuatro años de guerra, de una guerra tan escalofriante y que tan desastrosa ha sido para todo el mundo.

El P. Laburu comunista

...o los comunistas palmesanos cristianos. Es el caso que después de dar el P. Laburu su conferencia "El catolicismo en acción" aparecieron en Palma unos pasquines que decían: "¡Viva el fraile comunista!".

Ello da motivo al periódico obrerista palmesano *Defensa Obrera* a decir:

"¡Admirables camaradas comunistas! Si vosotros entendéis por comunismo la doctrina que elocuentemente expuso el P. Laburu nosotros somos también comunistas hasta el tuétano. No faltaba más. Pero atended un momento. ¿No será mejor, no será más conforme a la realidad invertir la frase de marras y en vez de decir que el P. Laburu es comunista, afirmar que nuestros comunistas son cristianos?"

¿Cuál será el programa social de nuestros sedicentes comunistas? ¿Será tal vez la defensa acérrima de los derechos profesionales del trabajador? ¿Será la implantación de la Justicia social, con el salario familiar y la participación de beneficios? ¿Será la condenación de la injusticia, del lujo desbordante, de las orgías, del escándalo?"

Pues eso, estimados comunistas, eso, no es comunismo, eso aunque alguno se tape los oídos, eso es catolicismo puro eso es la doctrina social de la Iglesia."

Problema grande éste que se les plantea a los comunistas. Todos tan ateos, tan tragacuras.

Porque si el P. Laburu es comunista, los comunistas son católicos. Y por eso no pasan nuestros comunistas.

A lo mejor se desplazan a otro partido. ¡Menudo lío el que nos ha armado el buen P. Laburu!

Las delicias de Rusia

En Rusia, paraíso bolcheviquista, continúa la vida siendo una delicia. No hablaremos de hambre, ni de otras muchas calamidades con que los oscurantistas pretenden desvirtuar a la Unión de Repúblicas Soviéticas, sino que para quienes lo duden, reproduciremos el siguiente telegrama:

"Mosú, 30.—El terrorismo y los numerosos actos de bandidaje que se registran actualmente en todo el territorio de la Unión Soviética han adquirido caracteres tales de violencia, que la dirección del Comité Ejecutivo ha publicado una disposición por la cual queda prohibido, bajo severísimas penas, llevar puñales, cuchillos de hoja larga y demás armas análogas.

En Leningrado acaban de dictarse doce penas de muerte contra otros tantos individuos, autores de atracos a mano armada en empresas públicas y particulares.

Ha de tenerse en cuenta que varios de los condenados a la última pena eran muchachos de diecisiete a diecinueve años de edad, sin otro oficio que el de salteadores."

Creemos que este botón basta por muestra.

MIRTO

Cuentos escogidos

LA NIEBLA

Clarita Nebiot es una humilde y encantadora costurera que trabaja en su casa con su hermana Julia, tan humilde y encantadora como ella. Viven en un cuartito de Saint Cloud, con su máquina de coser y un gato blanco.

Hoy Clarita tiene que ir a Coteaux para entregar una labor. A la ida ha tomado el tranvía; a la vuelta lo hace a pie para economizar unos céntimos. Es un trayecto de media hora; pero es anochecido y una densa niebla borra las casas y los árboles.

—He debido tomar el tranvía—piensa.

No es que tenga miedo. ¿De qué? Nunca lleva dinero, y jamás ha pensado que ella personalmente, pueda tener algún valor. Es la niebla lo que le molesta. No se atreve uno a andar. Delante de sí siempre tiene uno una pared que, cobarde, retrocede cuando uno se acerca a ella. Y, sobre todo, pone el suelo tan resbaladizo! Tan resbaladizo, que de pronto Clarita se escurre y cae al suelo dando un grito.

—¿Se ha hecho usted daño?

Ha sentido un paso atrás de ella, y dos manos seguras que la han levantado del suelo. En la niebla vislumbra un rostro pálido y una boca que sonríe.

—No, señor. No ha sido nada; muchas gracias.

Pero cuando quiere caminar, cojea un poco.

—Apóyese en mi brazo—dice él.

Obedece, y reanuda juntos la marcha. Hablan primero del tiempo, de la niebla, de caídas y de fracturas de pies y brazos. Al pasar debajo de un farol, que deja caer una luz difusa, él se inclina sobre Clarita para verla mejor. Y he aquí que sus palabras cambian...

La costurera empieza a darse cuenta de que la está enamorando. Está asombrada, divertida y conmovida. Conmovida, sobre todo. Dulcemente se suelta de su brazo. En la esquina de una calle el joven se detiene y vuelve a inclinarse hacia ella. Clarita ve mejor su rostro; su boca, que sonríe; sus ojos, que brillan. Está muy bien.

Ve que se retira usted a la misma hora. Nos veremos mañana, ¿verdad? Hasta mañana.

Llega a casa y por primera vez responde con turbación a las preguntas de su hermana. Pero la jornada de las costureras no se ha terminado. Trabajan hasta la hora de cenar y después siguen

trabajando. Valdría más que aquella noche no trabajase la señorita Clarita. Corta al azar, confunde sus medidas y se pincha los dedos. No hace más que recordar ciertas palabras y cierta voz... ¿Será digno de su cariño?

Cuando se acuesta, Clarita se mira al espejo, y desgraciadamente ve su rostro tal como se le había olvidado que es en realidad: unos ojos bonitos, una boca bien dibujada, rasgos delicados; pero un cutis algo amarillento y cara de una mujer de treinta años que ha sido siempre una pobre muchacha... Entonces comprende: —Sí...; tal vez le he parecido bonita con la niebla.

Y ya en el lecho tiene un sueño, un hermoso sueño, muerto apenas nacido. Pero no. Un sueño no muere así como así. Cuatro días después está a la misma hora y en el mismo sitio en que resbaló y cayó.

Sabe muy bien que aquella aventura no seguirá; pero tiene sed de palabras de amor... de que alguien le haga la corte en la niebla. Porque sigue la misma tupidia niebla de aquel otro día...

—¡Usted!... La adivino, pero la reconozco. ¡Al fin!

Es él, surgido de la bruma. Y en la bruma se sumergen los dos.

Y ésta es la novela de la señorita Clarita. Novela de otoño. Ya no lee en los periódicos el folletín, sino el parte meteorológico. Mira el barómetro y escruta el cielo. Su azul la estremece y el sol la espanta. Cuando va a alzarse la niebla de las aguas del Sena su corazón se esponja. ¡Poder retener y multiplicar aquellos días opacos! Desgraciadamente no tardará en llegar la odiosa primavera con sus días luminosos. Su hermosa aventura en que nacen las aventuras de los demás.

Cada tarde es acaso la última tarde. Puede que mañana haga buen tiempo. Y cada vez aprovecha un poco más las tardes de bruma. Una de ellas se prolonga dos horas.

Pero al día siguiente tiene que guardar cama. La niebla es a veces mortal y puede acabar con una débil mujer. Clarita va a morir.

Ha llegado el médico en su pequeño automóvil. Reconoce a la enferma y hace un gesto. Advierte que ha olvidado su estuche, se asoma a la ventana y grita: —¡Juan! ¡Súbame el estuche! Explica que Juan es su sobrino. Juan sube el estuche. ¿Adivinan ustedes? Eso es; es él. Juan no reconoce a la señorita Clara. Aquella muchacha ya vieja, de rostro marchito y amarillento, no es la que él acompañara

en la niebla. Pero ella lo reconoce al punto, sobre todo por su voz musical. Y se apresura a cerrar los ojos. Es que él, ese él por quien ella muere, es coloradote, cubierto de viruelas, granujiento, ¡fofo!

Andrés BIRABEAU

El espejo y el reloj

Viejo reloj que contaba los minutos de mi amor; limpio espejo familiar, que mi juventud copió.

¡Bajo mi crespa melena, como un romántico airón, triunfaba mi pensamiento, del mundo conquistador! Lleno de sol, el espejo, y alegre el viejo reloj, cual si sonara llevando el cómpas a mi ilusión.

Espejo de marco de oro, tercero de un viejo amor que copiastes lindas caras que hoy mustias caretas son.

Tú, que adulaste mi gesto donjuanesco y fanfarrón y viste arder en mis labios las ascuas de la pasión.

¡Que amarga caricatura, espejo, me ofreces hoy, que al asomarme a tu fondo parece que no soy yo!

Reloj de ritmo cansado, desesperante reloj, que dices que ya no vuelve el minuto que pasó, de juventud y de ensueños impasible enterrador, trizas de mi corazón.

En cada tic-tac repites que un poco más muerto estoy, con tu esfera blanca y lúgubre como una cara de clown.

E. C.

Las malvas del camino

(Una leyenda de Isabel la Católica)

Ya son navas de Burgos, rizadas de otros, sol más dulce, cielo más dulce, cielo más sedoso que en las llanas de pan llevar; dilúyense los colores puros en matices y se inician las lejanías verdes. Señeras encinas, bosquetes de negrillos, lirios junto a raudales de agua fina, robles... El Norte canta muy cerca su mar y su niebla tras la crestería de redondos somos.

Ya los caminos no son polvorientos ni rectos, se angostan, se ciñen a los altibajos como nao a las olas, ya hay yerbezuelas floridas en sus orillas—dientes

de león, gamones, ancianos—, ya hay sombra de vez en vez... (Túneles de verdor, caminos montañeses con lastras y regatos!)

A este paisaje procer y sobrio, lleva mi sentimiento una leyenda de Isabel, fresca y con su punta de dulzura, cual avellanas a medio cuajar. Nos la cuenta Fray Andrés Pérez, el dominico leonés cronista de la «Pícaro Justina», que tantas bellezas de la querenciosa fábula materna atesoró en su libro.

Y la imaginó por aquellos días primeros del reinado en que Castilla ardía en banderías y el Alcázar de Burgos alzaba pendones por Alfonso de Portugal; días difíciles y juveniles de viajes y cabalgadas, en que la incertidumbre incubaba contrarios pareceres. Casa donde no hay harina...

Quería la Reina persuadir a Fernando del desacierto de una jornada que intentaba en contra su sentir, y volviendo los ojos, topó con unas malvas en medio de la senda que seguían—era abril, poetizaba su humildad alegres estrelluelas doradas—y mirándolas, dijo:

—Señor, si el camino donde sólo están malvas nos hubiera de hablar, ¿qué nos dijera?

Respondió el Rey: —Vos lo sabreis, Señora.

Entonces dijole la Reina: —Claro es, siendo las malvas lengua suya, no podría decirnos otra cosa sino mal vas...

Volvió riendas Fernando, sonriendo entre sí:

—No entendí sabían las malvas hablar tan a propósito y tan bien.

Y sonrió—ahora— a su Isabela, porque en aquellos días aún les duraba el pan de boda; aún, en las forzadas ausencias la escribía—que me pesa de manera no ver a vuestra señoría, que juro por vuestra vida y mía, que nunca tanto amé...»

Miscelánea

La astucia del ciego

Un ciego tenía 500 pesetas, que ocultó en un rincón de su huerta; pero como un vecino que le vio las desenterró y las cogió, el ciego, no hallando su dinero, adivinó quién podía ser el ladrón. ¿Cómo arreglárselas para recuperarlo? Fué en busca de su vecino, y le dijo así:

—Vengo a pedirte un consejo. Tengo 1.000 pesetas, la mitad de las cuales he ocultado en sitio seguro, ¿te parece bien que coloque la otra mitad en el mismo sitio?

menzar su historia, cuando el viejo le interrumpió de esta manera.

—No, no, señor caballero, no es este el momento oportuno de contar semejantes cosas.

Al oír esto, Ondina se levantó irritada, apoyó sus lindas manos en las cadenas y exclamó, colocándose delante del pescador:

—¿No queréis, padre mío, que lo cuente? ¿No lo queréis? ¡Pues bien! yo lo quiero; es preciso, de todo punto preciso.

Diciendo, hirió vivamente el suelo con su diminuto pie, de modo tan resuelto y donoso, que el caballero no acertaba a separar la vista de ella, pareciéndole más seductora en sus arrebatos de enojo, que en los momentos de su dulce y buen humor.

En cuanto al viejo, dió rienda suelta a su mal reprimido despecho, se deshizo en invectivas y denuestos contra la desobediencia de la joven Ondina y su indiscreción para con el forastero, y la madre hizo otro tanto. Ondina, entonces, exclamó:

—Si os empeñáis en reñirme y no dejarme hacer mi voluntad, podéis dormir solos en vuestra humosa cabaña. Y desapareció veloz como una flecha, dirigiéndose al campo, donde reinaba la más profunda obscuridad.

Folleín de LA VOZ DE SOLLER.—2

Ondina

POE EL BARÓN DE LA MOTTE-FUQUÉ

—¡Ondina, cesarás en tus caprichos! Ver; que hoy tenemos aquí a un señor forastero.

Oyóse entonces una risa mal comprimida; y el viejo volvió a sentarse, exclamando:

—Hay que perdonarle sus travesuras; no será esta la última a buen seguro; pero las hace sin malicia. Es nuestra hija adoptiva, Ondina, que no renuncia a sus costumbres infantiles, bien que entre ya en sus dieciocho años. En el fondo posee un corazón excelente.

—Cierto, respondió la vieja, moviendo la cabeza. Comprendo que cuando tú regreses de la pesca o de tus excursiones, te alegren y diviertan las locuras de esta joven muchacha; pero sufrir continuamente como yo las impertinencias suyas, sin que pronuncies sus labios palabra alguna de sentido común, y en vez de tener en ella a medida que avanza en años, un descanso y una ayuda, verme obligada a vigilarla para que sus extravagancias no nos perjudiquen, esto es insostenible y los mismos ángeles le acabarían la paciencia.

—¡Bah! ¡bah! replicó el viejo. Cuidate

tú como hasta aquí, de nuestra Ondina; yo de las aguas de nuestro lago; aunque éstas, cuando el viento las agita, me rompan las redes y me destruyan mis diques, yo las amo siempre, cual tú amas a esa linda niña, a pesar del tormento que te causa ¿no es así, mujer mía?

—Sí, respondió la buena vieja con una sonrisa de aprobación; no hay medio de incomodarse con ella seriamente.

En aquel instante se abrió la puerta: una joven de blondos cabellos y de una hermosura maravillosa, vivaz y sonriente, penetró en la estancia.

—Habéis querido atraparame, padre mío, dijo ella. ¿En dónde está el forastero?

Pero en el acto fijó su vista en el caballero, atónita, admirada ante tan apuesto doncel. Huldibrando no quedó menos sorprendido y extasiado. Parecía como si quisiera grabar cuidadosamente en su alma los rasgos seductores de Ondina, porque de no aprovechar aquel fugaz instante de asombro en la joven, para contemplarla a su placer, corría el riesgo de que esta primera emoción fuese reemplazada por la timidez, y que entonces Ondina esquivase sus miradas. Mas no fué así. Después de haberse complacido largo rato, mirando al caballero, Ondina se acercó a él familiarmente, se puso de rodillas a su lado y, jugando con una medalla de oro que Huldibrando llevaba pendiente del cuello por una cadena, le dijo:

—Gentil y donoso caballero ¿cómo lo has hecho para llegar a nuestra pobre

cabaña? ¿Has andado errante por el mundo años y años, antes de arribar aquí? ¿Vienes de la selva peligrosa?

Impaciente la vieja, no dió tiempo al caballero para contestar; mandó a la joven se pusiera en pie, se condujera con más compostura y que cogiera su labor; pero Ondina, sin pronunciar ni una palabra, colocó una banqueta al lado de Huldibrando, sentóse con la labor cerca de él, y dijo alegremente:

—Yo quiero trabajar aquí.

El viejo, hizo como todos los padres con los niños mimados, desentendióse de las tonterías de su hija y trató de variar la conversación; pero Ondina se opuso, diciendo:

—Le pregunto a nuestro hermoso huésped de dónde viene y nada me ha contestado.

—Vengo de la selva, preciosa niña, replicó Huldibrando.

—¡Y bien! continuó Ondina, cuéntanos, pues, cómo has penetrado en un lugar del que todos huyen, y qué singulares aventuras te han ocurrido, porque se dice, que es muy curioso cuanto allí pasa.

Huldibrando, sintió un ligero estremecimiento a este recuerdo, miró involuntariamente del lado de la ventana, pareciéndole como si una de aquellas figuras horripilantes que viera en la selva le hiciera muecas a través de los cristales; pero sólo vió una noche muy lóbrega que extendía su negro manto sobre la tierra.

Tranquilizándose entonces, iba a co-

El vecino le aconsejó que lo hiciera así, y se apresuró a poner en el mismo sitio las 500 pesetas robadas, con la esperanza de robar 1.000 enseguida; el ciego, habiendo encontrado su dinero, cogió y, llamando a su vecino, le dijo: —Compadre, el ciego ha visto más de lo que tiene los ojos sanos.

Los muertos

Muchos hombres célebres han tenido la sorpresa de leer en los periódicos necrológicos la noticia de su fallecimiento y el artículo necrológico consiguiente.

Ustedes recordarán, más de un caso de los innumerables ocurridos aquí fuera de aquí.

Algunos personajes que han sido víctimas de semejante lapsus periodístico han tomado a mal... y se expresan. Otros se han reído alegremente del caso o la mala intención.

El famoso humorista Mark Twain, saber que un periódico le daba por muerto se limitó a escribir que la noticia contenía una buena parte de exageración.

El doctor Van, de Oxford, se contentó con pedir algunas informaciones complementarias sobre las circunstancias de su muerte.

Y otro doctor, de Nueva York, recibió varios detalles de su biografía, y añadió en su escrito: «y de todos modos, no he muerto de pulmonía.»

Memorias prodigiosas

El autor dramático Casimiro B. reunió cierto día a los actores del Teatro Francés, para que oyese una comedia en cinco actos que deseaba hacerles presentar.

Apenas llega preguntan todos:

—¿No traéis el manuscrito?

—No lo traigo—respondió él.

—Entonces, ¿para qué nos habéis traído?

—Nada se pierde por eso; os diré comedia de memoria.

Y lo hizo, en efecto, dejándoles a los admirados.

Grebillón, el trágico, había hecho lo mismo.

Fernández y González no lo hizo, pero era muy capaz de hacerlo.

Camprodón lo había hecho infinidad de veces.

Castelar recordaba sus discursos manera que a las veinticuatro horas improvisarlo, los escribía sin alterar palabra, y esto es lo más notable, por la prosa es más difícil de recordar exactitud que el verso.

II
Cómo Ondina había venido a casa del pescador

Huldibrando y el pescador corrieron tras la joven fugitiva; pero antes de alcanzar la puerta de la cabaña, Ondina desapareciera en las tinieblas. No oyó ni el ruido de sus ligeros pasos, ni hubiera podido indicar hacia donde rigiera su carrera. Huldibrando, atóm miraba al viejo con ademán incierto, tentado a creer que aquella encantada aparición, desvanecida tan rápidamente en la obscuridad, no era sino la continuación de los encantos de la selva; pero el viejo murmuraba a media voz:

—¡Desgraciada niña! no es esta la primera que desaparece; ahora la angustia embargará nuestra alma y el sueño huirá de nuestros párpados, porque de tener no le ocurra algún accidente errando sola por el campo.

—Sigámosla, pues. ¡En nombre cielo! exclamó Huldibrando, poseído la más viva emoción.

Pero el pescador contestó:

—¿A qué perder el tiempo y el sosiego corriendo tras esa insensata? Mis viejas piernas no podrían alcanzarla aun cuando supiera adonde se ha ido.

(Continúa)

COMENZARAN MAÑANA

Conferencias religiosas

Una noticia de especial interés para las señoras, es la de que durante los días 7, 8, 9, 10, y 11 de los corrientes a las siete y cuarenta de la tarde se dará una serie de Conferencias Religiosas en la iglesia de las MM. Escuelas.

Correrán a cargo del Rdo. Cuaresmero parroquial D. Andrés Casellas, cuya reconocida elocuencia es garantía de lo provechoso que resultarán.

La hora ha sido escogida de manera que las señoras obreras puedan asistir a ellas terminada su cotidiana labor.

Es necesario que las jovencitas estén bien enteradas de la Religión que profesan y de los motivos de sus creencias, para de esta suerte ser católicas convencidas.

Para ello deben acudir a las conferencias que se organizan para su bien y para mejorar su instrucción religiosa.

Propaganda social obrera

Conferencia para mañana

Mañana domingo, a las cinco en punto de la tarde, tendrá lugar en el local social de "Acción Obrera", Santa Teresa, 33, un acto de propaganda social obrera, a cargo del Rdo. D. Andrés Casellas, Pbro. y D. Antonio Villalonga, obrero, de Palma.

La entrada al local será libre, y la Junta Directiva de "Acción Obrera" invita a todos los trabajadores locales al expresado acto en la seguridad de que ha de serles provechoso.

Con este acto "Acción Obrera" da comienzo a una temporada de activa propaganda social obrera, con el fin de divulgar las saludables doctrinas que forman la base de su actuación.

La segunda de estas conferencias tendrá lugar, seguramente, después de las fiestas de Pascua de Resurrección.

Crónica Deportiva

FUTBOL

Sobre una noticia

Se ha acercado a esta redacción un grupo de jovencitos deportistas simpatizantes con el Juvenil Deportivo de esta ciudad, cuyo equipo futbolístico forman niños del Oratorio festivo, para rogaros aclaráramos la noticia aparecida en el último número de este periódico respecto al encuentro celebrado el domingo día 24 entre dicho conjunto y el Hércules que resultó vencedor por 3 a 0, en el sentido de que si bien el Juvenil estaba formado por niños en el Hércules se alineaban varios adultos jugadores del Sóller F. B.

Complaciendo a nuestros visitantes hacemos públicas sus manifestaciones.

El partido del domingo

Select F. C. 1.—Sóller F. C. 1

El próximo pasado domingo jugaron en el campo del Sóller un partido amistoso los equipos titulares del Select F. C. de Palma y el Sóller F. C.

El match que resultó interesante y entretenido terminó con empate a 1 goal.

El goal del Sóller fué logrado en la primera parte en un remate de Bauzá. El Select obtuvo el empate en el segundo tiempo de un tiro que rebotó debajo del larguero y fué a las mallas.

Arbitró acertadamente D. Juan Castañer y el Sóller alineó el siguiente equipo: Aguiló, —Estades, Sacarés, —Castañer, Gelabert, Cifre. —Castañer J., Alabern, Bauzá, Serra F., Arcas.

El partido de mañana

C. D. Español.—Sóller F. C.

Mañana a las 3'45 de la tarde se jugará un excelente partido de futbol entre el Sóller F. C. y el titular del C. D. Español de Palma, campeón de su grupo en el Campeonato de Liga Amateur, que debía jugarse hace unas semanas y fué suspendido por causa de fuerza mayor.

Dada la valía del team visitante el partido promete ser muy interesante y reñido y ante la potencia de su adversario de mañana, el team sollerense tendrá que emplearse a fondo para obtener un resultado honorable.

Como de costumbre las señoras y señores tendrán libre entrada al campo.

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestas en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De esos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

D. José Colom Morell

Fallecido ayer viernes día 5 del actual a las 5 de la tarde

A LA EDAD DE 23 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Extremaunción

E. P. D.

Sus apenados: madre D.ª Margarita Morell Mayol; hermanos Srta. Antonia, don Pedro Antonio y D. Gabriel; hermana política D.ª Catalina Sastre Colom; tíos D. Jaime Morell, D. Pedro Antonio y D. Juan Colom, D. Salvador Sastre; tías, primos, primas y demás parientes a participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les ruegan se sirvan asistir a los actos del rezo del rosario y entierro que tendrán lugar hoy a las siete y media y a los funerales que se celebrarán el próximo lunes a las ocho y media en la iglesia parroquial, por todo lo cual recibirán especial favor.



D.ª Rosa Colom Casanovas

VIUDA DE D. SALVADOR REYNÉS

Falleció el día 5 de Abril de 1935, a la edad de 75 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus desconsolados hijos María, Joaquín y Paula; hija política D.ª Francisca Arbona; nietos, hermanos, hermana política, sobrinos, primos y demás parientes ruegan a sus amigos una oración por el eterno descanso de su alma.

El Ilmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de Madrid, donde marchó para resolver asuntos de la Compañía del Ferrocarril de Sóller, regresó estos pasados días nuestro distinguido amigo el abogado y sub-Director de dicha entidad D. Miguel Puig Morell.

En otro lugar del presente número nos ocupamos de los principales motivos de este viaje.

Procedente de Lyon y con el propósito de pasar corta temporada en unión de los suyos llegó nuestro buen amigo D. Amador Enseñat Frontera.

Con motivo de la gravedad en que se hallaba su hermano, llegó procedente de Comenstry (Francia) el joven comerciante don Pedro Antonio Colom Morell.

SALIDAS

La semana última salió para Comenstry donde se dedicará al comercio, el simpático joven D. Francisco Arbona Payeras.

Hoy se proponen salir para Angers de paso para Belfort punto de su residencia comercial los jóvenes esposos D. Bartolomé Oliver Magraner y D.ª María Magdalena Lladó Colom.

MEJORADO

Se encuentra muy mejorado de una fuerte afección agrippal, nuestro dilecto amigo el Delegado en Sóller de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros D. Juan Amengual Mercadal.

Hacemos votos para un pronto y total restablecimiento.

PETICIÓN DE MANO

Por los esposos D. Damián Mayol Frau y D.ª Antonia Muntaner Palou y para su hijo el joven maestro Albañil D. Guillermo ha sido pedida la mano de la bella y simpática Srta. Francisca Morell Alcover hija del propietario D. Nicolás Morell Bernat y doña María Alcover Bauzá.

La boda se celebrará el próximo Septiembre.

Nuestro parabién a los jóvenes prometidos y a sus respectivos familiares.

NECROLÓGICAS

D. José Colom Morell

Después de larga y penosa enfermedad sufrida con resignación cristiana, pasó ayer a mejor vida el bondadoso joven D. José Colom Morell, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

El finado baja al sepulcro a los 23 años, en esa edad florida en que el mundo nos ofrece sus rosadas promesas y el corazón desborda de optimismo.

El Sr. Colom, modelo de jóvenes, posea un carácter simpático y servicial. Activo y experto trabajador, desde su mocedad trabajó en el taller de carpintería de su pariente D. Miguel Colom Mayol, ganándose la estimación de su patrono y compañeros de profesión.

De sólida formación religiosa, era activo militante de la Congregación Mariana en la que siempre se distinguió por su asiduidad. Familiarmente, fué siempre excelente hijo y hermano, prodigando a los suyos un cariño sin igual.

La noticia de su muerte causó entre sus amigos y conocidos honda consternación, habiendo sido muchas las personas que han desfilaro ante el cadáver expuesto en severa capilla en la casa mortuoria, prodigando a sus deudos frases de consuelo.

Esta tarde a las 7 y media se procederá a la conducción del cadáver a su última morada y el lunes a las 8 y media se celebrarán en la parroquia solemnes exequias en sufragio de su alma.

Sentimos vivamente el fallecimiento de tan distinguido joven, y enviamos nuestro sentido pésame a sus apenados madre doña Margarita Morell, Viuda de Colom, y a sus hermanos D. Pedro A.ª, Srta. Antonia y don Gabriel, empleado en estos talleres, hija política D.ª Catalina Sastre y demás parientes, al propio tiempo que elevamos nuestras peticiones al Señor para que se digne mitigar su pena con el bálsamo de la resignación cristiana.

D.ª Rosa Colom Casanovas

Confortada con los Santos Sacramentos pasó ayer a mejor vida la virtuosa anciana D.ª Rosa Colom Casanovas, viuda de Reynés.

La noticia al conocerse esta mañana ha causado mucho sentimiento.

La Sra. Colom era un decado de virtu-

des. Su simpatía hizo captar la amistad de cuantos la trataron. Su excelente corazón hizo caritativa con sus semejantes.

Fuó amantísima esposa y madre, y una de sus mayores penas fué la pérdida irreparable de su esposo.

Muy devota, cumplió siempre con sus deberes religiosos, que supo infiltrar en los suyos cumpliendo como buena madre cristiana.

Muchas son las personas que hoy han ido desfilaro por la casa mortuoria, prodigando frases de condolencia a sus afligidos familiares.

Esta tarde a las seis y media tendrá lugar el rezo del rosario en casa de la difunta y seguidamente se procederá a la conducción del cadáver a su última morada. El próximo lunes a las nueve y media se celebrarán en la parroquia solemnes funerales.

Descansen en paz la extinta y reciban nuestro pésame más sentido sus apenados hijos, Srta. María, don Joaquín, administrador de la Sucursal en Sóller del Crédito Balear y Srta. Paula; hija política, D.ª Francisca Arbona, nietos y demás familia.

Muerte del diputado Renaudel

El lunes por la noche falleció en esta ciudad el diputado socialista francés Mr. Pierre Renaudel.

Para aliviar su quebrantada salud había elegido nuestro apacible valle como residencia invernal, instalándose juntamente con su esposa en la alegre quinta Ca'n Civella.

Tras larga carrera parlamentaria y periodística, desaparece el Sr. Renaudel a la edad de 63 años, víctima de la traidora enfermedad que desde largo tiempo minaba su robusta constitución.

La conducción del cadáver al depósito funerario se verificó el martes a las diez y ocho asistiendo buen número de vecinos.

Representaban la familia el Sr. Cónsul de Francia en Palma y el anciano Mr. Pierre Despujols.

Reciban sus familiares nuestra sentida condolencia.

Por vía aérea llegó el miércoles D.ª Teresa Renaudel acompañada del Secretario de su difunto padre Mr. Laignel y del diputado Mr. Ramadier.

A bordo del "G. Lépine" embarcaron an-

teayer, acompañando el cadáver del extinto diputado, la señora viuda de Renaudel, su hija Teresa y los señores Laignel y Ramadier.

Los funerales se celebrarán mañana domingo en Toulon, circunscripción electoral del malogrado parlamentario.

El embalsamamiento del cadáver corrió a cargo de los médicos Sres. Velanzuela y Rovira y el médico de cabecera D. Bartolomé Casellas.

De Fornalutx

LLEGADAS

Procedentes de Valencia se encuentran en esta villa D.ª Lucía Puig de Alcover y su simpático hijo Peptín.

También llegó de Chalons-sur-Marne, D.ª Antonia Sastre acompañada de una distinguida amiga de nacionalidad francesa.

De Rennes llegaron el comerciante don Juan Mayol, su señora esposa y simpático hijo Juanito.

SALIDAS

Para Chalons-sur-Marne salió nuestro amigo D. Juan Albertí, su esposa y encantador nietecito Jaimito.

Salió para Rennes (Francia) D. Antonio A. bona y su esposa D.ª Magdalena.

También salió para Rennes en viaje de recreo, D.ª Margarita Vives acompañada de su nietecito Gabín.

RELIGIOSAS

Debido al gran número de vecinos atacados por la epidemia del gripe—pues son muy pocas las casas que no hayan guardado enfermo— fué suprimida la predicación Cuaresmal.

Aliviada ya algun tanto la villa de la molesta epidemia, nuestro amado Regente ha anunciado la celebración de unos ejercicios cuaresmales que correrán a su cargo y que darán comienzo mañana en la parroquia al anochecer.

NECROLOGICAS

Después de larga enfermedad sufrida con resignación cristiana, entregó su alma a Dios nuestro buen amigo D. Jaime Barceló que tantas simpatías se tenía granjeadas en esta villa.

Sentimos la defunción y le enviamos nuestro pésame a sus afligidos hijos D. Juan y D. Benito, hijas políticas D.ª Francisca y D.ª Margarita y demás familia.

También se durmió en la paz del Señor la bondadosa vecina D.ª María Barceló que por sus excelentes cualidades se hizo acreedora al aprecio de todos.

Reciban nuestro más sentido pésame sus hijas D.ª Antonia, D.ª Catalina y D.ª Francisca; hijos políticos D. Mateo y D. Miguel y demás deudos.

A la edad de dos años voló al Cielo el niño Sebastián Vicens.

La tierna criatura por su graciosidad, habíase hecho acreedora de la estimación de cuantos la conocieron.

Acompañamos en el sentimiento a sus atribulados padres D. Sebastián y D.ª Catalina, y a sus hermanitos Juanito, José y Bartolomé y demás familiares.

EL CORRESPONSAL

Política nacional

Como ya anunciáramos en el último número de este semanario el Gobierno de la República declaró en crisis por divergencias surgidas entre los ministros radicales y los de la Ceda, Agrarios y liberales demócratas, por no estar conformes los ministros derechistas que se indultara de la pena de muerte al socialista González Peña jefe del movimiento revolucionario habido en Asturias el pasado mes de Octubre.

Después de laboriosa tramitación durante la cual declinaron el encargo de formar gobierno Lerroux y Martínez de Velasco, el Presidente de la República encargó nuevamente al jefe del Partido Radical la formación del Ministerio, quien lo constituyó de la siguiente manera:

- Presidencia: D. Alejandro Lerroux.
Estado: D. Juan José Rocha.
Guerra: General Masquetel.
Gobernación: D. Manuel Portela Valladares.
Marina: Vicealmirante Salas.
Agricultura: D. Juan José Benayas.
Industria y Comercio: D. Manuel Marrauco.
Comunicaciones: D. César Jalón.
Trabajo: D. Eloy Vaquero.
Instrucción: D. Ramón Prieto Bances.
Obras Públicas: D. Rafael Guerra del Río.
Hacienda: D. Alfredo Zabala.
Justicia: D. Vicente Cantos.

El nuevo Gobierno formado cuya lista antecede, está constituido exclusivamente por radicales y técnicos. La cartera de Hacienda como se ve la ocupa el Gobernador del Banco de España, la de Guerra el Jefe del Estado Mayor Central y la de Marina el Vicealmirante Salas que es jefe del Estado Mayor de la Armada.

El señor Prieto Bances, era subsecretario del mismo departamento que ahora ocupa y el nuevo ministro de Agricultura era Director del Instituto de Reforma Agraria.

En el Ayuntamiento

sesión ordinaria celebrada el día 3 de Abril de 1935

Se pasó a dar cuenta del extracto de operaciones del deb. y haber realizadas por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma durante el primer trimestre del actual ejercicio, siendo de 6.322'96 ptas. a favor del Ayuntamiento.

La Corporación se dió por enterada.

Se trata del informe emitido por la Comisión de Hacienda a la instancia promovida por D. José Ferrer Oliver referente a la renovación del contrato de alquiler del edificio que ocupa la escuela de niñas de la Alquería del Conde.

Después de ligera discusión la Corporación se da por enterada.

Se pasa a tratar sobre la conveniencia de encargar la confección de un proyecto de urbanización y aprovechamiento de la playa en el tramo comprendido entre la desembocadura del torrente mayor y el muelle del puerto.

Luego de discutido esta propuesta se acordó que pase a la comisión de obras para que dictamine.

Se acordó la venta de un solar del extremo ensanche del cementerio municipal, pagándose por él 460 ptas.

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el Sindicato de riegos de esta ciudad en contestación a la petición que le dirigió este Ayuntamiento para adquirir un caño de agua.

Después de largo debate, el Sr. Aguiló propuso y así se acordó, que quedara sobre la mesa para su estudio.

El Sr. Puig hizo constar en acta que se hicieran las gestiones oportunas para que en el verano no se quede sin agua para el abastecimiento de las numerosas fuentes que se han colocado recientemente.

El Sr. Presidente le contestó que se harán las gestiones que se crean convenientes para solucionar el asunto.

Se dió cuenta de las relaciones de cantidades recaudadas por la Administración municipal de Arbitrios durante el mes de marzo último por arbitrios ordinarios y extraordinarios, las cuales son como siguen:

Arbitrios ordinarios	9.495'92 ptas.
Arbitrios extraordinarios	2.393'12 »
Arbitrios atrasados	1.282'41 »

La Corporación se da por enterada.

Se acordó verificar el blanqueo de las salas de las clases de las escuelas nacionales, durante las vacaciones de Pascua.

Pasando a ruegos y preguntas el señor Aguiló presentó un extracto de cuentas referente al Ropero y a la Cantina escolar.

Después de leídas estas por el Sr. Secretario, el Sr. Alcalde y demás Sres. Concejales las dieron por aprobadas.

El Sr. Pastor manifestó que la luz que hay delante de la Cantina escolar debería correrse hasta donde se ha puesto la fuente, porque unos vecinos le han explicado que en aquella se hacen ciertos actos que son objeto de reproche.

El Sr. Alcalde le contestó que atenderá su ruego y que dará órdenes a la Comisión de alumbrado para que le informe.

También rogó el citado señor que se quite un montón de piedra que hay sobre el puente de la calle de la Victoria por obstruir el paso a la circulación.

El Sr. Alcalde accedió a la petición del señor Pastor.

El Sr. Colom (D. Antonio) pidió la palabra para que se le dieran explicaciones sobre el informe que se hizo para cubrir el torrente que pasa por la Plaza y que aún no se ha dado cuenta de él, rogando que se dé curso al ruego.

El Sr. Presidente manifestó que se harán las gestiones necesarias para atender el ruego del Sr. Colom.

El Sr. Puig dijo: «que se había llevado una proposición a la Alcaldía para que se incluyera al orden del día y que de aquella se había recibido una nota en la cual se negaba este derecho. En representación de los cinco concejales de mi oría, he de decir que me parece improcedente que el señor Presidente resuelva una proposición que presentamos para que el Ayuntamiento resolviera, esperando pues, que el Sr. Presidente querrá rectificar este criterio y que en la próxima sesión del Ayuntamiento nos dará la oportuna satisfacción.»

El Sr. Presidente le contestó que esto es un asunto consumado y por lo tanto no se debe llevar al orden del día.

El Sr. Puig pide que conste en acta «que con esta proposición se trata de hacer un bien al Municipio y vuelve a repetir que sería más oportuno la interpretación de la ley por el Ayuntamiento que no por el Sr. Alcalde solo.

Acto continuo el Sr. Colom pide la palabra para que conste en acta que se adhiere a lo dicho por el Sr. Puig y que ninguna autoridad tiene el Alcalde para resolver cuestiones que son de la exclusiva incumbencia de la Corporación.

El Sr. Alcalde contestó al Sr. Colom que este asunto fué ya resuelto en una de las pasadas sesiones y por lo tanto encuentra que no debe volverse a discutir.

Y se levantó la sesión.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Marzo día 29.—Bartolomé Morell Oliver, hijo de Miguel y María, Manzana 62, n.º 24.
Día 30.—Jaime Antonio Garau Estades, hijo de Antonio y Margarita, calle Batach, n.º 19'1.º.
Abril día 3.—José Pocovi Coll, hijo de Baltasar y Francisca, Manzana 56, n.º 766.
Día 4.—Bartolomé Arbós Castañer, hijo de Gabriel y Magdalena, Manzana 55, número 78.

MATRIMONIOS

Abril día 1.—Bartolomé Oliver Magrner, soltero, hijo de Jaime y Catalina, con María Magdalena Florentina Lladó Colom, soltera, hija de Miguel y Catalina.
Día 1.—Nadal Ferragut Gelabert, soltero, hijo de Antonio y Margarita, con Catalina Vaquer Arbona, soltera, hija de Juan y Catalina.

DEFUNCIONES

Marzo día 3.—Antonia Castañer Llana, 5 años, San Pedro, n.º 22.
Día 31.—María Coll Coll, 38 años, casada, Manzana 5, n.º 96.
Abril día 2.—Magdalena Canals Morro, 16 meses, calle Palou, n.º 16.
Día 2.—Francisco Castañer Martí, 77 años, casado, Manzana 5, n.º 217.
Día 2.—Pierre Narcisse Renaudel Posier, 64 años, casado, Manzana 43, n.º 176.

Sindicato de Riegos de Sóller

Se convoca a los señores propietarios de agua de la fuente de S'Uyet (primera Sección) a la Junta General que tendrá lugar el domingo día 14 del corriente en el Teatro Cine Victoria a las nueve y media de la mañana en primera convocatoria y a las diez en segunda para enterarles de asuntos que les interesan.

Sóller 6 Abril de 1935

El Presidente, Jaime Bernat

Colmado (Epicérie)

Se vende en Palma, muy acreditado, por retirarme del negocio. Dirigirse a: Agencia Gaysa.—Cort, 9-2.—Palma.

Se vende café-bar

en Palma, sitio muy céntrico, precio reducido. Informes: Agencia Gaysa.—Plaza Cort, 9-2.—Palma.

Se necesita un joven

de 25 a 30 años, para la venta de frutas al por mayor en punto inmejorable del mercado central de Palma.

Se le daría el puesto en aparcería. Es inútil presentarse sin garantías. Dirigirse a la Administración de este periódico.

Necesito 5.000 ptas.

para ampliación de negocio. No puedo ofrecer más garantías que mi buena voluntad y la buena marcha del negocio.

Presentar ofertas por escrito en esta administración.

Vendo casa

en Palma, que rinde el 6%, situada en el punto mejor de la capital. Informes: Bernadot Jaume, Procurador.—Bolsería, 17—1.—PALMA.

SE OFRECE

oven matrimonio, de buenas referencias, de seando colocación en Francia. Posee carta de trabajo. Para informes dirigirse o escribir a esta Administración.

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO
Farmacia de D. José Serra.

ESTANCOS DE TURNO
Estanco de la calle de la Luna.
Estanco de la Plaza de la Constitución.

Mercado regional

DE INCA

Almendrón, (quintal) a 102'50.
Trigo, del país a 55'00.
Trigo candeal, a 54'00.
Cebada del país a 40'00.
Cebada forastera, a 39'00.
Avena del país, a 37'00.
Avena forastera, a 36'00.
Habas nuevas a 42'00.
Id. viejas a 41'00.
Id. para ganados nuevas, id. a 41'00.

Matadero municipal

Reses sacrificadas en el matadero público durante el mes de Marzo de 1935.

Corderos	460
Ovejas	62
Carneros	7
Cabritos	10
Cabras	9
Terneros	15
Cerdos	2
Aves	414
Conejos	133
Kgs. carne canal	8.718

Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

PRIMERA COMUNION

ESTAMPAS y CARNETS

Las más hermosas novedades del año 1935

Caprichosos surtidos.
Primorosas series en pergamino con figura fotográfica y decoraciones a mano, en colores.
Bellísimas colecciones en fotografía, huecograbado, opalinas, etc., etc.

PARA PERSONAS DE GUSTO EXQUISITO:

Preciosa colección de carnets reproduciendo cuadros eucarísticos de renombrados pintores antiguos: Rafael, Tiziano, Rubens, etc., etc.

INFINIDAD DE MODELOS DISTINTOS DESDE PRECIOS REDUCIDOS A PRECIOS ELEVADOS

DEVOCIONARIOS Y ROSARIOS
DIVERSAS CLASES A PRECIOS REDUCIDOS

Imprenta y librería de Salvador Calatayud
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Vendo solares y chalets

a seis kilómetros de Palma entre frondoso pinar en región seca de clima templado, situación elevada con amplias avenidas, línea eléctrica y tranvia próximo, a precios muy económicos y grandes facilidades de pago.

Pidan informes en esta Administración o a J. Ventayol.—Avenida Alejandro Roselló, 121.—Palma.—Teléfono 1313.

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente

R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 145

LIBROS NOTICIAS

RAFAEL SABATINI

El antifaz veneciano

Una vez más podemos afirmar, después de la lectura de esta obra, que Sabatini sabe mantener a una altura digna de su renombre esos asuntos históricos tan diversos, que en su pluma parecen convertirse por sí mismos en interesantes novelas. Una de las características más apreciables del gran escritor inglés es el efecto impresionante y de subido tono que obtiene de una manera, fácil en apariencia, pero que solo con el dominio del arte de escribir y con abundante erudición se logra, con el sencillo acierto de colocar los personajes en situaciones equívocas y de contraste con la marcha y desarrollo normal de los acontecimientos históricos que le sirven de base.

Ahora es un noble desposeído, a quien las circunstancias, en las que concurre un homicidio involuntario, ponen en el desagradable trance de desempeñar en Venecia el doble papel de embajador del Directorio francés y de espía inglés, durante los heroicos años de las guerras de Italia, que pusieron de manifiesto el genio estratégico del joven general Bonaparte. No le es dado al protagonista prescindir de las dos caretas sin renunciar a la vida o al triunfo de sus ideales, y en situaciones tan comprometidas se ve, que su actuación, incansante alarde de audacia y de habilidad diplomática, mantiene al lector en una expectación emotiva, de que no logran distraerle ni las interesantes anécdotas de personajes importantes en la historia, con que Sabatini ameniza su narración.

«Biblioteca Oro».—Precio: 1'50 pesetas.—Editorial Molino—Urgel, 245. Barcelona.

CHARLES GARVICE

Esmeralda

Así se llama la protagonista de la obra que en misteriosas circunstancias, aparece sobre el cadáver de la madre en un distrito minero australiano, desfavorable lugar para que la huérfana encuentre el refugio y amparo que requiere su niñez. Sin embargo, encuentra un tutor, como sale a veces el diamante de un sucio trozo de carbón, un elegante anónimo que se busca «honradamente» la vida en el juego y se adjudica la tutela de la niña mediante una partida de naipes. Y allí se forma la juventud de Esmeralda, ídolo de los mineros, adaptándose a una vida libre, una verdadera amazona de las Indias. Pero su destino es otro y está en la vieja Inglaterra, la Inglaterra de la reina Victoria, donde en realidad se inicia la novela.

Toda la obra es muy movida, trama sobre un argumento genial y complicado que revela la maestría del autor inglés, uno de los más conspicuos de la pasada generación.

Publicada en la Colección «La Novela Rosa».—Un volumen en rústica, 1'50 ptas.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101. Barcelona.

PIERRE QUIROULE

La sombra viviente

Pierre Quiroule, escritor favorito de los habituales lectores de los episodios de Sexton novela en la cual nos presenta el caso interesante y por demás originalísimo de la lucha de Sexton Blake con un criminal que, valiéndose de desconocidos medios, ha logrado convertirse en una sombra invisible.

Aunque, fuerza es confesarlo, el asunto ofrece a primera vista todos los caracteres de lo fantástico, es tal la habilidad y, más que nada, la naturalidad con que la trama es desarrollada, que el lector, francamente seducido, acaba pendiente del relato y aguarda con ansiedad el desenlace, en el que el gran detective, eficazmente ayudado por Granito Grant y Mlle. Julie, habilísimos espías ambos, logra finalmente capturar al peligroso apache.

«La Novela Aventura».—Diputación, 211. Barcelona.

MALLORCA

DE PALMA

Nuevas construcciones

Va en aumento de día en día la construcción de casas y chalets en el caserío de San Agustín, parte relativa a la carretera de Andraitx en dirección a «Ca's Catalá».

En pocas semanas son dos los nuevos edificios que han sido comenzados y que, dentro de poco tiempo, terminados, enriquecerán y embellecerán aquellos ya de si amenos lugares.

Choque de un camión con un tranvía

El martes por la tarde, cuando llegaba a la plaza de San Antonio el tranvía número 2, que regresaba de la Libertad, un camión que cruzaba la calle de 11 de Febrero, esquina Alejandro Rosselló y E. Figueras, chocó contra dicho tranvía, causándole grandísimos desperfectos en la plataforma anterior.

El camión sufrió pequeños desperfectos.

A causa del choque el conductor del tranvía resultó con ligeras contusiones. El tranvía, con la plataforma destruida y muchos cristales rotos, fué retirado a cocheras.

Con motivo del accidente se congregó allí numeroso público que comentaba el hecho.

DE BUÑOLA

Carretera de Buñola a la de Alcudia por Alaró

El Diputado a Cortes señor Fons, recibió del Director General de Caminos, la siguiente carta:

Mi distinguido amigo: Con relación al interés que me expresa en su atenta carta del 22, tengo el gusto de participar que con fecha de hoy he dispuesto se libren a la Jefatura de Obras públicas de Baleares ptas. 4.769 con destino al replanteo de la carretera de Buñola a la de Palma al Puerto de Alcudia. Celebrando que haya quedado complacido, me reitero suyo affmo. s. s. José Crespo.

Dada la importancia que reviste para el turismo e intereses generales de la isla la carretera de referencia, celebramos de veras las noticias apuntadas.

DE SANTA MARIA

Fábrica cerrada

La benemérita del puesto de Santa María comunica al señor Gobernador, que la fábrica de tejidos de algodón de los señores Casas y Oliver, establecida en esta villa, sita en la carretera de Inca núm. 27, ha sido cerrada al trabajo, según comunican sus dueños.

Con dicho motivo quedan 12 hombres y 60 mujeres sin trabajo.

SE VENDE

una casa situada en la calle de Buen Año n.º 6.

Para informes: Calle de Batach, n.º 1. Sóller.

Venta de leña de olivo

para calefacción central, estufas y cocinas a precios muy reducidos.

Servicio a domicilio. Dirigirse a

Aserradora Elías

Calle Rullán y Mir, n.º 3 SOLLER (Mallorca)



SEÑORA:

SU PERMANENTE

Flexible, Ondulada

Sin peligro alguno

Más barato que nadie A TODOS PRECIOS Peluquería para Señoras

RAMÓN

Plaza S. Antonio, 28 - 1.º—PALMA (PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

COMPañIA FERROCARRIL DE SÓLLER S. A.

Transporte Vd. sus mercancías por FERROCARRIL El FERROCARRIL hace un transporte económico, rápido y seguro

Las inclemencias del tiempo y las malas carreteras no afectan la llegada a su destino, dentro del tiempo reglamentario, cuando el envío se hace por FERROCARRIL.

El FERROCARRIL responde por averías, faltas o pérdidas, siendo una entidad de responsabilidad.

TRANSPORTANDO por otros medios su mercancía no se ofrecen a Vd. estas seguridades.

TRANSPORTANDO por FERROCARRIL favorece Vd. la economía nacional.

La Compañía del FERROCARRIL DE SOLLER ha organizado en beneficio de Vd. un servicio rápido de transportes de domicilio a domicilio. UTILICELO VD. y verá beneficiados sus intereses.

Tarifa especial n.º 2 de pequeña velocidad para cereales, harinas, salvados, semillas, legumbres secas, patatas y granos

Precio por tonelada hasta domicilio: 8'10 Ptas.

Tarifa especial n.º 8 de encargos SERVICIO A DOMICILIO

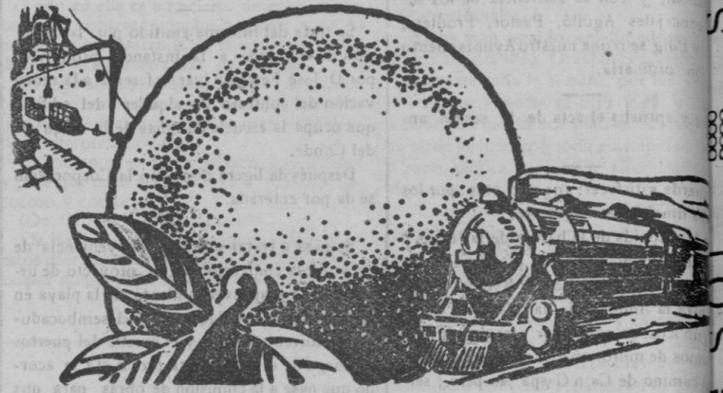
Hasta 10 kilos	0 35 Ptas.
De 10 a 20	0 45
> 20 a 30	0 55
> 30 a 40	0 65
> 40 a 50	0 75
> 50 a 100	0 80

Estos precios se recargarán con 0'25 pesetas de acarreo por paquete.

LA DIRECCION

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

GUINAU LAURENT

EXPÉDITEUR

9, Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

EXCURSIONES MARÍTIMAS

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS (alias) Marino

Calle San Ramón, 9 — Ca Na Forta

PUERTO DE SÓLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmas, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro.

Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

TRANSPORTES INTERNACIONALES
CASA BAUZA Y MASSOT
FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry. Or.) HENDAYE (Bass. Pry.)
TELÉFONO 8 Telegramas: MASSOT TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44 SOLLER: (Balears)
IRUN: Apartado 24-Teléfono 409 ALMAZONA: Gasset, 2-Teléfono 52
BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24311-19706 SAGUNTO: Mártires Bechí, 7-Teléfono 19
REUS: Rui Ioms, 9-Teléfono 371 ALGUAZAS: Plaza República
VILLAREAL: Estación, 20-Teléfono 75 DOLORÉS: Belluga, 2-Teléfono 7
VALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12297 ALMERIA: Juan Lirola, 13-Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9
Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT
BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

SOL SOL SOL SOL SOL

LLORCA Y MELLADO

EXPORTACION **PUEBLA LARGA (VALENCIA)**
NARANJAS
MANDARINAS
Telegramas: **SOL**
Puebla Larga

EXPEDICIONES { Puebla Larga DIA - 12
Los Valles TELEFONOS - 14
Villarreal NOCHE - 71

SOL SOL SOL SOL SOL

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: **ARRUBE VILLARREAL**

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas,
Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: **BERNAT-ALGER**

R. C. ALGER 17.233

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanés

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE

Ancienne Maison **J. GRAU & CIE.**

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES

S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere - LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL

Puebla Larga

Carcagente

Bonaján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37

Adresse télégr. **OLICAR-LYON.**

R. C. Lyon B. 6850.

Télégrames: **ABEDE - Marseille**

Téléphone **C. 15-04**

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA

Conde de Sallent, 40 y 42. — PALMA DE MALLORCA

CALLOS

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5. — MADRID

SOLLER. — Tip. de Salvador Calatayud

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

CREP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros articulos fantasía; asi como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER

(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telefónica: **MOLOC-ALGER**

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: **BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA**

Sucursales: **ZERALDA (Rue de la Place)**

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjos, mandarinas, imperiales verinas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia) ESPAÑA**

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: **MARCO, MANUEL**

Teléfono, 7

UVA DE FRANLIA

Especialidad: CHASELAS POR WAGONS COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

CASA MIGUEL MARTORELL
 FUNDADA EN 1904
JUAN REYNÉS SOBRINO
 SUCESOR

Comisión exportación de: **Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones**

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Pérez Galdos, 12.—CARCAGENTE (Valencia)
 TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

EXPORTACION DE FRUTAS
 NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS
 Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA
 REGION VALENCIANA



JOSE MAGRANER
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 CARCAGENTE (VALENCIA)

TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO N.º 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EL ANUNCIO

He aquí un procedimiento utilizado acertadamente por muchísimos comerciantes. Se basa en un principio inglés, relativo al efecto que el anuncio causa en el lector, según las veces que lo ve, en el diario, revista o semanario:

- 1.ª vez: El lector no repara en el anuncio.
- 2.ª vez: Repara en él, pero no lo lee.
- 3.ª vez: Lo lee a medias.
- 4.ª vez: Lo lee entero.
- 5.ª vez: Comienza a interesarse.
- 6.ª vez: Piensa sobre las ventajas.
- 7.ª vez: Cuenta su dinero y piensa comprarlo.
- 8.ª vez: Compra el artículo.
- 9.ª vez: Se lo comunica a sus amigos.

A las veinte veces, sus amigos lo compran.
 A las cien, el artículo comienza a adquirir fama.
 A las mil veces, el anunciante va haciéndose rico.

JUAN MAYOL COLL
 COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
 Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL APARTADO 982
SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA
GUILLERMO SEGUI Gérant

importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
 Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE
 Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
 Exportación: Valencia

Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCION POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de **JUAN VALCANERAS**

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.
 = COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.
 Telegramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA
 (VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C. IE** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61
MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TELEPHONES:
 Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**
 TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à **NICE: Maison "VALENCIA"** Sucursale à **CANNES: Maison "HISPANIA"**
 38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville
 TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE TÉLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES